

# 中华文化促进会

---

## 关于发布万里茶道 2021 重点工作的通报

尊敬的皮特·高吉主席：

第七届中蒙俄万里茶道城市合作会议由于疫情防控原因不能如期举行，但我们认为，在万里茶道各方面价值越来越被国内外茶从业者普遍认同和重视的背景下，必须沿着“国际化、年轻态、茶旅融合、联合申遗”的既定方向继续开展工作。

基于此，我们于1月13日对万里茶道2021重点工作通过搜狐这样的中国知名互联网平台进行了发布。在2021乃至更长一段时间里，我们将重点推进：国际会展与经贸合作平台建设、全国青年茶创大赛、“茶旅中国行”融媒体推广，万里茶道年度调查等工作。我们同时向第八届中蒙俄万里茶道城市合作会议的举办城市：内蒙古多伦县正式授旗。

我们还通过互联网平台向沿线城市以及全社会表达了贵方对万里茶道的问候及对共同事业的期待。

万里茶道国际协作体是由中蒙俄三国联合发起的民间合作组织，但我们越来越意识到，对全人类而言，茶是可以改善民生，促进交流，保障健康的共同事业，万里茶道国际协作体欢迎更多

的力量加入进来，用更加紧密的合作和更加务实的行动推动茶产业在全世界的发展。我们期待着与贵方的进一步合作，并愿意为此与贵方讨论和建立更加有效的合作机制。

中国的农历新年即将到来，虽然疫情还在困扰着人类，但不影响我们向贵方致以最诚挚的新年问候与祝福。健康和更加美好的明天会属于我们。

A handwritten signature in black ink, consisting of the characters '郭杰' (Guo Jie) in a cursive style.

郭杰

中华文化促进会 副主席

2021年1月27日

## **Translation**

### **Announcement on Key Work of The Tea Road 2021**

**Dear Mr. Peter Goggi,**

The 7th China-Mongolia-Russia Tea Road City Cooperation Conference could not be held as scheduled due to epidemic prevention and control reasons. However, we believe that under the background that the value of The Tea Road is more and more recognized and valued by tea industry at home and abroad, we must continue to work along the established direction of “internationalization, youth, integration of tea and tourism, and joint application for World Heritage”。

Based on this, we released the key work of The Tea Road 2021 on January 13 through SOHU, a well-known Internet platform in China. In 2021 and beyond, we will focus on promoting: the construction of international exhibition and economic and trade cooperation platform, the National Youth Tea Creation Competition, “Tea Tourism in China” media promotion, The Tea Road annual survey, etc. At the same time, we officially awarded the banner to Duolun County, Inner Mongolia, the host city of the 8th China-Mongolia-Russia Tea Road City Cooperation Conference

We also expressed your greetings to The Tea Road and expectations for common cause to cities along the line and the whole society through the Internet platform.

The Tea Road Cooperative(international) is a non-governmental cooperation organization jointly sponsored by China, Mongolia and Russia. However, we are more and more aware that for all mankind, tea is a common cause that can improve people's livelihood, promote exchanges and protect health. The Tea Road Cooperative (international) welcomes more forces to join in and promote the development of tea industry in the world with closer cooperation and more pragmatic actions development. We are looking forward to further cooperation with you and are willing to discuss and establish more effective cooperation mechanism with you.

The Chinese Lunar New Year is coming. Although the epidemic situation is still troubling mankind, it does not affect our sincere New Year greetings and best wishes to you. A healthy and better tomorrow will belong to us.

Guo Jie

Vice-president of Chinese Culture Promotion Society

January 27, 2021